

미래로통신

한국어 학습이 당신을 바꾼다

ミレ韓国語学院 学院長 前田真彦

한국어 학습을 하면 시간 절약을 잘 하게 됩니다. 사회인은 모두 바쁩니다. 너무 바쁘기 때문에 공부할 시간을 가질 수 없는 것이 보통입니다. 없는 시간을 어떻게 짜내며, 일로 지쳐 버린 몸에서 어떻게 공부하려는 의욕을 짜낼 수 있겠습니까? 네, 그렇습니다. 한국어 학습에 성과를 올릴 수 있는 사람은 자기 생활을 컨트롤할 수 있는 사람입니다. 어학 학습에 성과를 올리기 위해서는 어느 정도의 장기적인 학습 기간이 필요합니다. 그렇기 때문에 성과가 눈에 띄게 있는 사람은 두말할 나위도 없이 생활 속에서 시간 절약에 힘쓰며 지속적으로 공부하는 습관을 가진 사람입니다. 그렇게 생각해 보면 생활 태도 개선부터 시작하는 것이 한국어 실력을 올릴 수 있는 지름길인지도 모르겠습니다. 한국어 학습을 통해서 자신의 생활 습관을 한번 바꿔 보지 않겠습니까?

<韓国語学習があなたを変える> 韓国語の学習をしていると、時間の使い方が上手になります。社会人はみな忙しいです。忙しくて勉強の時間が取れないというのが普通です。ない時間をどうひねり出し、仕事で疲れている体からどうやってやる気を引き出すか?そうです。韓国語学習で成果を上げることができる人は、生活のコントロールができる人です。語学の学習で成果を上げるためには、ある程度の長期的な学習期間が必要になります。学習の成果が上がっている人は間違いなく、生活の中で時間節約の工夫をこらし、学習を持続できる習慣を持っています。こう考えると、生活態度の改善から始めていくのが韓国語上達の近道かもしれません。韓国語学習を通して生活習慣を見直しませんか?

イベント報告

必勝講座 in 東京上野 2011年8月28日

竹多 章子



まず中級・高級合同で、この講座で何を学ぶかを確認しました。この必勝講座を通して、能力試験合格だけを目標にするのではなく、その後の目標、自分がやりたいことのための、今後につながる学習法を知っていただきたい、という思いをお伝えしました。

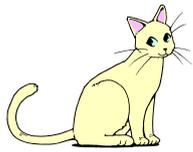
今回の必勝講座もすべて前田式の学習法を、各講座の中で直に体験していただきました。各講座の最後に何を学んだかを参加者各自が確認できるように今回の講座では工夫をしましたので、2回目、3回目のリピーターの方にも喜んでいただけた

と思います。

そして、今回何より楽しかったのが、休憩時間でした。昼食をテーブルを囲んで皆さんと一緒に食べ、ぷち交流会をしました。ぷち合宿の参加者のお話やそれぞれに通われている教室のお話など、たくさんお話を聞くことができました。

また、通信生の方の 100 回以上の音読の課題を見せていただき、感動とともに、皆様の頑張りにお応えできるよう、気持ちを引き締めていねばと、ミレも新たな出発点に立ったように思いました。





みよんみよんの韓国旅行記



姿勢、捉え方

8月13日～17日まで、ソウルへ行きました。今まで行ったことのなかった서대문형무소역사관(西大門刑務所歴史館)に行きました。서대문형무소역사관とは、1908年に日本政府によって設けられた刑務所で、日本植民地時代に抵抗する独立運動家らを監禁していました。今は独立運動史が時代別、事件別に分けて展示しており、歴史の流れを学ぶことができます。写真や証言映像も豊富でした。また実際の監獄や死刑場が当時のまま残されており、取り調べや拷問の様子も史料や人形で再現してありました。三・一独立運動の象徴的人物である유관순(柳寛順)もこの刑務所で拷問され、死亡したことで知られています。

ちょうど광복절(光復節)だったこともあり、特集ドラマ『절정(絶頂)』2部作も放送されていました。このドラマは抗日独立運動に参加しながら詩作を続け、北京駐在 日本総領事館監獄で獄死した詩人 이육사(李陸史)の生涯をドラマ化したもので、主演は김동완でした。『절정(絶頂)』というのは이육사의代表作のひとつです。明洞では네티즌(ネチズン)たちが독도(竹島)をアピールしようと集まって歌を歌っていました。(このように不特定多数が同じ時間に集まってある行動をすることを플래시몹(flash mob)と言うそうです。)

「韓国が」、「日本が」という議論よりも、何の罪もなく投獄され死んでいった人たちがいたのはなぜか、その背景に何があったのか、社会を形成しているひとりの人間としてそれを今どう捉えるべきなのか。そんなことを考えさせられました。歴史の延長線上に今があるからこそ、知ろうとする姿勢を持ち続けようと思いました。

いろいろなものを直接自分の目で見、3泊させてもらったソウルに住む友人ともたくさん語り合った一人旅でした。

ミレに集う人々

みなさまの投稿から・・・



<ぷち合宿のご感想>

- ・実は合宿の直前、前田先生のハンガンネット通信 8号を読んで、「受講生は講師の卵」という前田先生はじめミレの覚悟というか深い思いに胸を打たれたのでした。そして迎えたミレ合宿、そのことばにたがわず、プロの講師の方々による熱の入った講義にまたまた刺激を受けました。「試験があるから発音は少しおいといてもいいかな・・・」と問いかけていた私の頭をガンと打たれた思いでした。ガイドか通訳か翻訳か・・・とにかくプロを夢見るとき、文法の理解と発音の正確さはとても重要ということ、ミレの先生方や他の受講生の姿を通して改めて思い知らされました。心して少しずつ進んでいきたいと思います。(長野県 TTさん)
- ・3日間、韓国語漬けになれた。先生たちの教え方が素晴らしかった。課題も良かった。周りの人の意識の高さも刺激になった。チジミとキムチがおいしかった。(愛知県 MMさん)
- ・熱心に勉強して、熱く韓国語で語る人々に囲まれて勉強したことがとても勉強になった。理論的な説明がわかりやすかった。(東京都 TAさん)
- ・独学ではなかなか発音などの学習ができません。やっぱりきちんと教えていただきながら学習すべきだとわかりました。会話では言いたい単語がなかなかできませんでした。ちょっと頭が疲れました。(大阪府 NTさん)
- ・自分一人で勉強しているのと違い、様々な点で刺激を受けることができました。一人だと、なかなかモチベーションを維持するのが難しいのですが、上手にどんどん話される方々と会えて、「自分も早くあんな風になりたいなあ!!」と夢を持ってました。(和歌山県 EYさん)
- ・3日間ハンゲル漬けで家に帰ってもなかなか切りかえできませんでした。楽しかったです。内容が理解できないところもありましたが私は韓国語を聞くのが大好きなのでうれしかったです。次回もあれば参加したいです。(奈良県 KHさん)
- ・ミレ合宿大成功!!だったそうですね。私も参加してみたかったのですが、日程が合わず残念でした。そこで、7/31のみ、「1人合宿 in 長野」を行いました。いつもよりちょっと頑張って午前の部、午後の部・・・と 열심히 공부했습니다.おかげ様で課題が普段より早くできました。(나도 하면 된다!) (長野県 AHさん)

最近韓国ドラマを見る時には、
 役者さんの口の形にも注目して
 今までは意識していませんでしたが、発音
 の添削をしてもらってからは、自然と
 口元に目がいき、気がつけば
 自分の唇もとんがってます♡

都道府県 広島 ペンネーム ゆじやけん

都道府県 東京 ペンネーム けいあう

通訳ガイド講座も、Iとあわせて
 14回目となりましたが、知らない単語は
 次から次へと出て、本当に終りのよい
 勉強だ...と意気消沈さみです。
 でも目標は高ければ、高いほど達成
 した時の充実感は大きいでしょう。「あきら
 めないで継続する。」この一言に励ま
 すね。

都道府県 岡山 ペンネーム アジソン②

大西瑞季さん、録音の添削
 ありがとうございます。ほんとうけ、
 またまた、なんでもか、ホメてい
 たたくとやほソうかしいものです。
 (しかも、自分の娘ぐらゐのカワイ
 お嬢さんに)。録音も、聞きとり
 も3回目にして今だに不慣れ
 ですが、何とか先走できるよう
 よろしくお願ひします。

都道府県 千葉 ペンネーム サトコ

長くかかりましたが、10回分
 終えることが出来ました。録音が
 うまくなかったな...と思っても
 良い評価をいただき、少しずつ
 自信になりました。添削して頂
 いた所は何度も確認します。
 本当にありがとうございました。
 감사합니다 ^^

初級講座を終えて、中級講座
 を受講したこの私には、
 「4色ボールペンディクテーション」の講座
 を受けるのが憧れ...。
 まだ早いな...と思いつつが
 少しずつ地道に頑張れば、そんな
 に遠くは行ける、実現
 するかな?!

都道府県 神奈川 ペンネーム アキ

都道府県 東京 ペンネーム みーけい

最初はその字の作
 りが、本番ではその字
 書けるように字子まで
 コツコツ 練習したり...。
 (高級の作文)
 この30字でめっちゃ
 ツライけど地道に遠し...

送らなされた録音課題を
 聞いてびっくりしたのは
 ととも、この中に日本語の
 うまくなりまして
 また次日も頑張ります!!

都道府県 神奈川 ペンネーム 豆まみ

都道府県 熊本 ペンネーム くまもん

ミシのフコ合宿に参加して、最初
 は、みなさんのあまの上手さに驚き、
 とて気運れしてしまい、そして撃沈
 であが、合宿に参加してみても、ミシの
 良さを実感。私もミシの一員になる
 決意をしました。カセットテープに
 自分の声を録音する時はなぜか
 かなり緊張しましたが、続けていけば
 自分の実力になると信じ、これから
 元氣張ります!!

都道府県 大阪府 ペンネーム kolonake

やっせ上げて4回目 発音クニク
 を提出します。
 聞き取りは、=ユース、講演文他
 毎回、1100は文章にチャレンジでき
 楽しんでいきます。こまから、
 内容も楽しめたいから、もっと
 もっとしっかり聞き取りするよう
 勉強していきます。

都道府県 広島県 ペンネーム Apfelstindel

去年の夏、必勝講座に参加して
 ちえび一年終了した。その後、
 通信の課題を、一生懸命こなしました。
 中身の濃い一年でした。しんどかった
 けど続けてこられたのは、前田式。だから
 できる。まさに、理想の通信でした。
 先生方、ごめ細かく指導して下さい。おかげさまで

都道府県 新潟 ペンネーム ひな

発音クニク受講始めました。
 丁寧な添削ありがとうございます。
 今まであまり発音を気にして
 いなかったせいで、口が筋肉
 痛くなる

上野の必勝講座に
 申し込みました。検定は6級に
 受かってはいますが(去年の必勝講座の
 あとに受講したのもので)、まだ
 刺繍を受けないと思、21日。
 楽しみです!!

都道府県 茨城 ペンネーム 悪七の七

都道府県 神奈川県 ペンネーム クリ
 作文は 日本語文の構成まで細かく見て下さって 大変感激しました。音読, 発音なども少しあるコツがつかめてきて。次の課題が来るのが待ち遠しいようになってきました。ご丁寧な添削に感謝しています。

合宿楽しかったですよ!
 ほぼ100%の韓国語で???
 だらけでしたか。映像カを働かせ勝手に話をまとめました。
 合宿から戻ったあの日 たはたしいのでお
 韓国語で会話している夢を初めにみました。
 これも合宿の成果なのでは?か
 現実でも早くこの頃が来ないかなあ。

都道府県 神奈川県 ペンネーム aiaisan

都道府県 新潟県 ペンネーム 7H子21
 中級パワーアップ講座を始めて、まだ2回目の提出ですが、ミレの学習法のすばらしさを実感しています。繰り返し音読すればこんなに頭に残るんですね!
 録音はとても緊張してしまいましたが発音の悪い所など、丁寧に教えていただけで嬉しいです。

都道府県 奈良県 ペンネーム リヨ
 扇風機のアイマがきれると暑くて目が覚めます。二度寝もできないくらい暑いときは、夕方暗い時間からゴソゴソ起きて洗濯!! すぐ目がしょしょするの朝時間まで有義に過している気がします。

都道府県 神奈川県 ペンネーム チェビ
 自分の発音のクセを自覚おれずあるとビムスカシ!! "あっ違う" "あ〜間違えだ〜" 等等...
 ひとつひとつ気にしおぎると先に進まないで割リ切ること...
 リラックスしている方が上手いのですが、どういふ事に限って録音してないんです。

都道府県 大阪府 ペンネーム まつ
 以前、読む速さを速くするにはどうすればいいかと前田先生に質問した。"1.2倍速でシャドーイング"。聞くこととスピードをつける由というものでした。通勤の間のこの時間だけであっやってみると。(3-4ヶ月は経ったと思いつつ) 久々に試馬の読解問題を解いたら、一文ずつ読むようにしてあります。分からは書きこいて読んで読むこと!! がんばる!!

事務局から *****

■ミレ大阪駅前教室 10月より6講座に! 見学随時OK!
 上級、発音クリニック(姜)が新たに開講されます!

10:00~11:20	パワーアップ中級講座Ⅱ	14:45~16:05	能力試験中級合格講座
11:35~12:55	通訳翻訳基礎講座	16:20~17:40	発音クリニック NEW!
13:10~14:30	能力試験高級合格講座	17:55~19:15	上級Ⅰ NEW!

■himeさんとミレの夢のコラボ エンジョイ♪韓国語学習 定員間近 お早めにお申し込みを!
 日時:9月24日(土) 13:00~17:00 場所:ミレ堺本校
 ブログ「アラフォー韓国マニアの果てなき野望」でおなじみのhimeさんが、ミレにやってきます!!
 himeさんの学習法・himeさんのブログの裏側がわかるかも!!
 3月に第2弾を企画中! こう御期待!

■中級学習者のための 第2回スキルアップ講座 11月12日(土) 13:00~16:30 場所:検討中

twitter / facebook を始めました
<http://www.facebook.com/mirekankokugo> 「韓国語ファン」といいます
 「いいね」ボタンを押してくださいね。
 ※ 8月1日からヤマトメール便からゆうメールにかわりました。

教材作成	姜明淑 趙尚子	添削	玉城典子 山田奈菜子 林和子 原康子 金順任 内田昌恵 丁理和 和田哲弥
事務	竹多章子 前田真彦		李振河 夫万季 石垣明子 呉季姫 蔡七美 徐東華 大西瑞季 清水正樹